



**RINA**  
www.rina.org

CISQ is a member of



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK  
www.iqnet-certification.com

**CERTIFICATO N. 21306/10/S**  
**CERTIFICATE No.**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI  
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

**SIPAEL S.R.L.**

VIA CARLO EMERY, 47 00188 ROMA (RM) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

VIA CARLO EMERY, 47 00188 ROMA (RM) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD  
**ISO 9001:2008**

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

COMMERCIALIZZAZIONE DI PRODOTTI E SISTEMI PER L'INDUSTRIA AERONAUTICA CIVILE E MILITARE A MARCHIO DEL PRODUTTORE. MANUTENZIONE DI DISPOSITIVI PER LA PROTEZIONE PERSONALE E LA SOPRAVVIVENZA.

TRADE OF PRODUCTS AND SYSTEMS FOR THE CIVIL AND MILITARY AERONAUTICAL INDUSTRY WITH PRODUCER'S TRADEMARK. MAINTENANCE OF DEVICES FOR PERSONAL PROTECTION AND SURVIVAL.

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità

The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems

Prima emissione First Issue	26.05.2010
Emissione corrente Current Issue	26.05.2010
Data scadenza Expiry Date	26.05.2013

Dott. Roberto Cavanna  
(Direttore della Divisione Certificazione)

**RINA Services S.p.A.**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy

**SINCERT**

ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ N° 002A - SGA N° 002D  
PRD N° 002B - PRS N° 066C  
SCR N° 003F - SSI N° 001G

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA e IAF  
Signatory of EA and IAF Mutual  
Recognition Agreements

EA:29A  
EA:19

Riferirsi al Manuale della Qualità per i dettagli delle esclusioni ai requisiti della norma

Reference is to be made to the Quality Manual for details regarding the exemptions from the requirements of the standard

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies

FEDERAZIONE  
**CISQ**

www.cisq.com